

## L'alfabeto e la pronuncia

### La pronuncia delle vocali

α = [a] breve oppure [a] lungo

ι = [i] breve oppure [i] lungo

υ = [y] breve oppure [y] lungo

ε = [e] breve

η = [e] lungo

ο = [o] breve

ω = [o] lungo

- Nella traslitterazione le vocali lunghe η ω sono marcate con ^ (ê = η, ô = ω).
- La differenza tra vocali brevi e lunghe, nella nostra pronuncia del greco, non viene fatta sentire.
- La vocale υ, traslitterata [y], si pronuncia come la [u] francese o la [ü] tedesca.

### cizi

**Leggi le seguenti parole ponendo l'accento sulla sillaba che comprende la vocale contrassegnata con l'accento acuto.**

δέκα dieci	Δανάη Danae	Λεοντίνη Leontine	σύμβολον simbolo
λέων leone	Δράκων Draconte	Λήδα Leda	Τυρρηνία Tirrenia
Τρίτων Tritone	Δωδώνη Dodona	Παρράσιος Parrasio	Πύρρος Pirro
Πάν Pan	Σόλων Solone	στενός stretto	πόλις città
Γοργών Gorgone	Νιόβη Niobe	συλλαβή sillaba	πολιτικός politico
σελήνη luna	Μελέαγρος Meleagro	δύο due	λόγος parola
γωνία angolo	Παλλήνη Pallene	τρύπανον trapano	γράμμα lettera

μικρός piccolo	βία forza	κατηγορία accusa	λίμνη palude
μέγας grande	βορὰ cibo	κόμη chioma	μανία pazzia
σάτυρος satiro	καρδία cuore	πεζός fante	μνήμη memoria

**Traslettera in lettere greche le seguenti parole ponendo l'accento acuto sulla vocale sottolineata. Ricorda che le vocali lunghe sono contrassegnate da ^ (ê = η, ô = ω).**

despoina	nomê	tolma	nomos
zêmia	palê	merimna	kamatos
zônê	ponêria	kritês	kakos
komê	penia	politês	poton
klopê	korê	neanias	makros
leaina	lypê	ponos	pikros

## La pronuncia delle consonanti

- Le consonanti γ e χ hanno sempre il suono duro dell'italiano "ghiro" e "china", anche quando sono seguite da ε/ι/υ; γ viene traslitterato [gh] quando seguono le vocali ε/ι/υ; χ viene sempre traslitterato [k].
- La consonante θ, traslitterata [th], si pronuncia come nell'inglese *thank*.
- La consonante φ, traslitterata [ph], si pronuncia [f].
- La consonante χ, traslitterata [ch], si pronuncia come nel toscano "chasa".
- Il segno ξ, traslitterato [x], si pronuncia [ks], come nell'italiano "xilografia".  
Il segno ψ, traslitterato [ps], si pronuncia [ps], come nell'italiano "psicologia".  
Il gruppo γν, si pronuncia [g.n], come in tedesco, e non come nell'italiano "gnomo".  
I gruppi γγ/γκ/γγχ/γγξ si pronunciano rispettivamente [ng] [nk] [nch] [nx].

3

Leggi le seguenti parole ponendo l'accento sulla sillaba che comprende la vocale contrassegnata con l'accento acuto.

a.

γενέτωρ antenato	Κέως Ceo	Κυρήνη Cirene	Γέλων Gelone
γένος stirpe	κέραμος vaso	Νικίας Nicia	γέρανος gru
γυμνός nudo	Κικέρων Cicerone	Μακεδονία Macedonia	γεωργία agricoltura
γίγας gigante	κίνησις movimento	γένεσις origine	γεραίος vecchio
γυμναστική ginnastica	Κύπρος Cipro	γραμματική grammatica	γλυκός dolce

b.

Σκύθης scita	θάνατος morte	θεογονία teogonia	θυσία sacrificio
θεά dea	θεός dio	θεολογία teologia	θήρα caccia
θέατρον teatro	θύρα porta	μέθη ubriachezza	Θεσσαλία Tessaglia

c.

γραφή scritto	φύω generare	φρήν animo	καταστροφή fine
Δάφνη Dafne	φυτόν pianta	φωνή voce	Φιλοκτήτης Filottete
Σαπφώ Saffo	φρέαρ pozzo	φώρ ladro	φιλοσοφία filosofia

d.

τάχα presto	συμμαχία alleanza	Χριστός Cristo	Χλόη Cloe
χιτών tunica	μάχη battaglia	χορός danza	χωρίς senza
χώρα regione	χαρά gioia	χαλκός rame	χίλιοι mille
Χαλκιδική Calcidica	Χίλων Chilone	χλωρός verde	χειμών inverno

e.

ξύλον legno	γίγνομαι diventare	θιγγάνω toccare	τυγχάνω capitare
Ξέρξης Serse	γνώμη sentenza	κόλαξ adulatore	κόκυξ cuculo
ξηρός secco	γιγνώσκω conoscere	κλαγγή grido	κόγχη conchiglia
ψυχή anima	φάλαγξ falange	Ζάγκλη Zancle	φέγγος raggio
ψευδής falso	Γάγγης Gange	λαγχάνω ottenere	Ψυτάλεια Psittalea

**Traslitera in lettere greche le seguenti parole ponendo l'accento acuto sulla vocale sottolineata.**

4

taphê	Xanthos	Mêdeia	Pythia
skênê	Kirkê	Pênelopê	Sikelia
ghenea	Galateia	Lydia	Syria
philos	Thermopylai	Dirkê	xenos
psychê	ghignôskô	psegô	sugkaleô

**Trascrivi in lettere maiuscole le seguenti parole (nella scrittura maiuscola non vanno posti gli accenti).**

5

γέφυρα	κλέπτης	παρθένος	λύκος
χώρα	ποιητής	πεδίο	χρυσός
γαλήνη	τοξότης	πρόσωπον	στρατιώτης
πηγή	ψευστής	φύλλον	ξύλον

## La pronuncia dei dittonghi

I dittonghi greci sono: αι, αυ, ει, ευ, οι, ου, υι, ωυ, ηυ.

- La υ come secondo elemento di dittongo si pronuncia [u] (e non come la [y] francese o la [ü] tedesca).
- Il gruppo ου si pronuncia [u].
- Nei dittonghi l'accento viene segnato graficamente sulla seconda vocale, ma nella pronuncia si pone sulla prima vocale: αί si legge [àì], αύ si legge [àu] ecc.
- Anche le vocali lunghe  $\bar{\alpha}/\eta/\omega + \iota$  fino al II secolo a.C. costituivano dittongo. Il suono  $\iota$  si è progressivamente affievolito, fino a scomparire. Questo  $\iota$ , che non si pronuncia, viene sottoscritto alle lettere minuscole e ascritto (= scritto accanto) alle lettere maiuscole (vedi *La scrittura dei dittonghi*, p. 21).

**Leggi le seguenti parole ponendo l'accento sulla sillaba che comprende la vocale contrassegnata con l'accento acuto.**

δυναστεία dinastia	δίαιτα dieta	βουλή consiglio	τραγωδία tragedia
καί e	θεραπεία cura	Σούσιος di Susa	κωμωδία commedia
Καيسάρεια Cesarea	Σπεύσιππος Spreusippo	δουλοσύνη schiavitù	Χείρων Chirone
παιδεία educazione	Θεόφραστος Teofrasto	Θουκυδίδης Tucidide	φεύγειν fuggire
Καύκασος Caucaso	παίγνιον giocattolo	κιθαρωδός citarredo	κελεύειν comandare
κειμήλιον cimelio	πούς piede	μελωδία melodia	ναύτης marinaio
Λαέρτης Laerte	μουσικός musicale	ληστής pirata	ναύαρχος capitano
δυάς diade	Μελάμπους Melampo	Θράκη Tracia	κέρδος guadagno

## L'accento

### Esercizi

7

Leggi le seguenti parole.

αὐλή sala	Σοφοκλῆς Sofocle	Ἡρακλῆς Eracle	ἐγώ io
εἰρήνη pace	οὐρανός cielo	Ἰστάσπης Istaspe	ὀκτώ otto
οἰκονομία economia	Ὠκεανός Oceano	Κῦρος Ciro	ποιεῖν fare
Εὐριπίδης Euripide	Ἡρώδης Erode	γῆ terra	μᾶλλον più

8

Leggi le seguenti parole in cui spiriti e accenti possono combinarsi.

αὖρα brezza	ᾄδω cantare	οἶκος casa	Ἰδρα Idra
αἶμα sangue	ὠδή canto	υἱός figlio	Ἴωνες Ioni
εἶδωλον idolo	Αἴγυπτος Egitto	ὄραι Ore	Ὅμηρος Omero
εὖ bene	Οὐλυμπος Olimpo	ὠόν uovo	ὕμνος inno

### La scrittura dei dittonghi

I dittonghi impropri (α, η, ω) a vocale iniziale maiuscola (Αι, Ηι, Ωι) si distinguono dai corrispondenti dittonghi propri per la posizione di spiriti e accenti: nei dittonghi impropri spiriti e accenti vanno segnati a sinistra della iniziale maiuscola, nei dittonghi propri vanno segnati sulla seconda vocale (dittonghi impropri: ἸΑι leggi [a]; dittonghi propri Αἶ leggi [ài]).

9

**Leggi le seguenti parole.**

Ἄιδης Ades	Ὀιδή ode	Ὀιόν uono	Αἴγινα Egina
Αἴας Aiace	Αἰγαῖον Egeo	Αἴσωπος Esopo	Εὐμαχος Eumaco
Ὀιδεῖον Odeon	Ἡῶν spiaggia	Αἰσχύλος Eschilo	Εὐξενος Eusseno

10

**Scrivi lo spirito, dolce o aspro, sulle seguenti parole (il tipo di spirito è indicato sotto la parola).**

αγαθός dolce	αιρέω aspro	Ουρανία dolce
αιτία dolce	ουδέν dolce	Εστία aspro
αυτόματος dolce	αιματόεις aspro	Ελλάς aspro
ελπίζω dolce	Ιβηρία dolce	Ελλάσποντος aspro
ευφωνία dolce	Αττική dolce	ουσία dolce

**Scrivi lo spirito e l'accento combinati sulle seguenti parole, che hanno tutte l'accento sulla prima sillaba (la combinazione è indicata sotto la parola).**

11

αιμα aspro + circonflesso	ησυχος aspro + acuto	Αιθρα dolce + acuto
αγγελος dolce + acuto	οιον aspro + circonflesso	Αδμητος dolce + acuto
εγχος dolce + acuto	ωσπερ aspro + acuto	Ευριπος dolce + acuto
αγιος aspro + acuto	υπνος aspro + acuto	αβατος dolce + acuto
Ελλην aspro + acuto	υς aspro + circonflesso	αιρεσις aspro + acuto

12

Traslitera in lettere greche le seguenti parole ponendo l'accento acuto sulla vocale sottolineata. Quando una parola inizia per vocale o dittongo, segna lo spirito dolce o aspro (spirito aspro = [h] nella trascrizione).

philosophia	_____	polymorphos	_____
kakophônia	_____	epitaphios	_____
ghenesis	_____	polygraphos	_____
epistêmê	_____	arithmêtikê	_____
ghenealoghia	_____	polemikos	_____
ghenethliakos	_____	cheirurgos	_____
philologhia	_____	empeirikos	_____
aristokratia	_____	chronographia	_____
ghymnasion	_____	oligarchia	_____
ghymnastikê	_____	chitôn	_____
oikonomia	_____	gheômetria	_____
graphikê	_____	hyghieinos	_____

Poni l'accento, acuto o grave, sulle vocali o sui dittonghi sottolineati. Ricorda che l'accento grave [̀] è riservato alla sillaba finale della parola, purché non segua segno di interpunzione; in tutti gli altri casi abbiamo l'accento acuto [´].

13

Ἡ γὰρ σιωπῆ τῶ λαλοῦντι συμμαχος. Δειλοῦ μητρὸ οὐ κλαίει, ἀλλ' οὐδὲ χαιρεῖ.  
Μακρὰς ἐλπίδας μισῶ. Ἔργα δικαίων ζωὴν ποιεῖ, καρποὶ δὲ ἀσεβῶν ἀμαρτίας.  
Υἱὸς σοφὸς εὐφραίνει τὸν πατέρα, υἱὸς δὲ ἄφρων λύπη τῇ μητρὶ.

Poni l'accento sulle parole sottolineate, tenendo conto della prima legge di limitazione (Teoria, p. 26): si tratta di parole che di loro natura avrebbero l'accento sulla terzultima (la forma con l'accento sulla terzultima è indicata fra parentesi quadre).

14

Αἱ ὁδοὶ τῶν δικαίων [δίκαιος] ὁμοίως [ὅμοιος] φωτὶ λάμπουσιν. Τοὺς μὲν κενοὺς τὸ πνεῦμα δίστησι, τοὺς δ' ἀνοήτους [ἀνόητος] ἀνθρώπους [ἄνθρωπος] τὸ νόημα. Ἄε τὸν ἵπτασθαι διδάσχεις ἐπὶ τῶν βουλομένων [βουλόμενος] διδάσκειν τοὺς σοφωτέρους [σοφώτερος] αὐτῶν. Γύμναζε τοῖς μὲν πόνοις τὸ σῶμα, τὴν δὲ ψυχὴν γενναίως φέρειν τοὺς κινδύνους [κίνδυνος].

**Poni l'accento (acuto, grave o circonflesso) sulle vocali o sui dittonghi sottolineati, tenendo conto di tutte le leggi dell'accento (Teoria, pp. 26-28). Ove non risulti, è indicata la quantità delle vocali.**

15

Φαυλου ἀνδρος, καθᾶπερ κυνος κακοῦ, μᾶλλον δεῖ τὴν σιγὴν ἢ τὴν φωνὴν εὐλαβεῖσθαι. Λιμὴν μεν πλοιω ὄρμος, βιω δε φιλιᾶ. Πατρος ἐπιτιμησις ἡδὺ φαρμακον, πλειον γὰρ ἔχει το ὠφελοῦν τοῦ δακνοντος. Τοῦ βιου, καθᾶπερ δραματος, πρωτον μερος ἢ νεοτης· διο πᾶντες αὐτῇ προσεχουσιν. Ἡ μεν γὰρ τυχη πᾶσι κοινον, ὁ δε ἀργος καὶ ἀκρατῆς βίος κακοῖς ἀνδρᾶσι ἴδιος.

**Leggi il seguente brano tenendo conto che le parole sottolineate sono enclitiche.**

16

- Ἔχεις ἡμῖν εἰπεῖν ὅτι ἐστιν τὸ δίκαιον; ἢ οὐκ ἄξιόν σοι δοκεῖ εἶναι λόγον περὶ αὐτὸ ποιεῖσθαι;
  - Ἔμοιγε καὶ μάλα.
  - Τί οὖν ἐστιν;
  - Τί γὰρ ἄλλο γε ἢ τὰ νομιζόμενα δίκαια;
  - Μή μοι οὕτως, ἀλλ' ὡσπερ ἂν εἰ σὺ μ' ἔροιο τί ἐστιν ὀφθαλμός, εἴποιμ' ἂν σοι ὅτι ὦ ὀρῶμεν, ἐὰν δὲ καὶ δεῖξαί με κελεύης, δεῖξω σοι, καὶ ἐὰν με ἔρη ὅτω ψυχή ὄνομα, ἐρῶ σοι ὦ γιγνώσκομεν, ἐὰν δὲ ἔρη αὐτῷ τί ἐστιν φωνή, ἀποκρινοῦμαί σοι ὦ διαλεγόμεθα, καὶ σὺ οὕτω φράσον ὅτι δίκαιόν ἐστι ὦ τί χρῶμεθα, ὡσπερ ἂν νῦν δὴ ἡρόμην.
  - Οὐ πᾶνυ ἔχω σοι οὕτως ἀποκρίνασθαι.
  - Ἄλλ' ἐπειδὴ οὐκ οὕτως ἔχεις, ἴσως τῆδὲ πη ῥᾶον αὐτὸ εὐροιμεν ἂν; φέρε, τὰ μεῖζω καὶ τὰ ἐλάττω τίνι σκοποῦντες διαγιγνώσκομεν; ἄρα οὐ μέτρω;
  - Ναί.
  - Μετὰ δὲ τοῦ μέτρω τίνι τέχνη; ἄρ' οὐ μετρητικῆ;
  - Μετρητικῆ.
- (PLATONE)